

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumără și la poste și la librării.

În Bucuresci

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Cu 1-a Ianuarie v. 1891

se începe

Abonament nou

la

„Tribuna“.

Abonamentele se fac cu multă lesnătate în monarhie, cât și în România prin mandate postale (*Posta-utalvány — Post-Anweisung.*)

Se recomandă abonarea timpurie pentru regulata expediție a foii.

Domnii abonați sunt rugați a ne comunica eventual prelungă localitatea unde se află și **posta ultimă**; ear' domnii abonați vechi spre ușurare pot lipi pe mandatul postal **adresa tipărită** dela fișile, în care li s'a trimis diarul până acum.

Administrațiunea diarului

„Tribuna“.

Culmea nerușinării.

Lume întoarsă! Nu în realitate, ci numai în creerii scriitorilor de pe la diarele maghiare.

Din articolul diarului „Nemzet“, pe care l-am fost reproduc în numărul de ieri al diarului nostru, ese adevărat la iveală, că concetățenii noștri maghiari sunt cuprinși de serioase îngrijiri pentru viitorul naționalităților nemaghiare.

Acum fiecare naționalitate are aceeași libertate, pe care o au și Maghiarii, și naționalitățile se bage bine de seamă, că continuându-se din partea lor cu nutirea urei de rase, în societatea maghiară s'ar putea naște o puternică reacție, al cărei efect periculos l'ar simți tocmai naționalitățile.

Și în ce ar consista această reacție? Națiunea maghiară ar urma cu răspândirea „culturii naționale“ în același fel, cum o face acum România.

Ea nu s'ar mai mulțumi cu înființarea de „reuniuni de cultură“ cu un cerc de activitate strict măsurat pentru Ungaria, ea nu s'ar mai adresa

cătră naționalități cu „cruțare“, cu „gingășie“ și aproape cu „supunere“, nu li-ar mai da cu îmbelșugare din „binefacerile“ culturii, nu ar mai înființa pe seama lor asile de copii, grădini Fröbeliane și școale populare, și nici nu ar mai împărți premii pe seama învățătorilor și a elevilor, pentru-ca aceștia să-și poată însuși limba statului, „a cărui pâine o mănâncă“.

Toate aceste nu le-ar mai face, ci ar „urma“ exemplul României, ar ține adunări, ar lua hotăriri de protestare și condamnare, ar înființa și în Ungaria o ligă națională, ar aduna bani în scopul, de a începe o „agitațiune“ afară de frontierele Ungariei, s'ar „amesteca“ în afacerile interne ale altui stat străin și ar ațita în contra acestuia pe locuitorii sei de limba maghiară etc.

Urmarea? Dacă preste tot societatea maghiară s'ar molipsi de exemplul României și ar agita și ea, ear' șovinistii maghiari ar întrece pe politicienii „moderați și cu tact“, — numai România și Românii ungureni ar perde.

Dacă după întreg tenorul articolului nu ar trebui să admitem, că scriitorul lui nu e în clar cu ceea-ce a scris și e cuprins de zăpăceala aelului, care nu mai știe cum să-și justifice procederea necorescătoare, am dice, că-ți trebuie o mare doză de obrăncie, ca să pui pe hârtie asemenea lucruri.

Căci e o obrăncie de a afirma, că națiunea maghiară tractează pe celelalte națiuni conlocuitoare cu cruțare, cu gingășie și aproape cu supunere, când întreagă lumea o știe, că popoarele nemaghiare din Ungaria de preste douăzeci de ani încoace sunt nevoite să se lupte mereu în contra șovinismului și arbitragiului maghiar.

E o obrăncie de a pretinde, că națiunea maghiară împărtășește pe celelalte naționalități cu îmbelșugare de binefacerile culturii, când tot ceea-ce se face în Ungaria în această direcțiune se face în interesul rasei maghiare, și în interesul culturii maghiare, ear' noi sîntem împedecați a ne desvolta în privință culturală chiar și din propriile noastre puteri.

Și apoi cine mai are obrazul să susțină, că școalele populare, pe care statul le-a înființat în comune locuite de nemaghiari și proiectatele asile de copii ar fi tot instituțiuni, care ar promova cultura și bunăstarea popoarelor nemaghiare din țeară?

Nu a dis-o alaltăieri în parlamentul maghiar referentul comisiei școlare, deputatul Hagara, că prin înființarea asilelor de copii se pune basa pentru o Ungarie maghiară mai frumoasă?

Și într-o asemenea Ungarie maghiară să găsim noi celelalte popoare condițiunile de lipsă pentru desvoltarea și propășirea noastră ca individualitate națională egal îndreptățită cu poporul maghiar?

Și cu toate aceste concetățenii noștri maghiari sunt cuprinși de îngrijiri pentru viitorul naționalităților nemaghiare! Ce nerușinare!!

Partidul național și asilele de copii. Comitetul alegătorilor români din orașul și comitatul Brașovului a convocat pe toți alegătorii români la o adunare, ce se va ține Vineri în 11/23 Ianuarie a. c. în Brașov. Adunarea se va ocupa cu cesțiunea proiectului de lege despre asilele de copii.

Condamnarea „asilelor de copii“ în parlamentul maghiar. Încă în ședința primă din 19 l. c., deputatul sășesc Ioșif Filtis expune că întreținerea limbii maghiare la copii nemaghiari e o măsură de dreptului de maghiarizare; dispozițiunile despre calificarea îngrijitorilor de asile țintesc la aceea, să devină cu neputință aplicarea de concurențe nemaghiare; ministrul de instrucție se va grăbi a înființa asile de copii cu populațiune nemaghiară, în care se va întrebuința numai limba maghiară; toate aceste au de scop maghiarizarea gradată a întregii instituțiuni de asile, și prin urmare maghiarizarea populațiunii nemaghiare.

„Căci, onorată casă!“ — dice oratorul, — „vă rog să nu vă faceți nici o iluziune. Ar fi frumos, dacă în această țeară ar locui numai Maghiari și s'ar vorbi numai limba maghiară. Dar asta nu stă, căci ori-cine știe, că mult preste jumătate din populațiunea patriei noastre, — fără de Croația-Slavonia, — nu aparține neamului maghiar, nu vorbesce limba maghiară. Acest fapt nu se poate scoate din lume. Da, d-vestre credeți, că-l veți putea scoate din lume, dar' veți înșelați. (Contra-dicieri.) Țineți doar' cu puțință, ca minoritatea unei țări să impună cu puterea limba sa și naționalitatea sa proprie majorității? (Mișcare.) Și de sigur calea, care ați apucat-o, e mai puțin aptă de a ajunge la țintă. Căci dacă umblați a răspândi limba maghiară cu mijloacele silei, provocați în contra ei numai antipatie și opoziție cu atât mai vehementă.

Și dacă ați și isbit a procura cu mijloacele silei limbii maghiare o răspândire mai mare, totuși nu veți isbit nici-când, de a răspândi totodată cu limba maghiară impusă poporului și spiritul maghiar. (Mișcare.) Căci cu aceeași iubire, cu care d-voastră țineți la limba maternă și la naționalitatea d-voastră, cu aceeași iubire fiecare popor al acestei țări ține la ale sale. Și cu cât e sila mai mare, cu atât e opozițiunea mai mare“.

(Mișcare.) Alt deputat sășesc, baronul Salmen, ține sila ce se face copiilor de trei ani de a învăța limba maghiară, de nejustă; el cere mai multă toleranță pentru Sași, care totdeauna au fost fii credincioși ai patriei; forța numai ar strica; succesele ce s'au dobândit până acum pe terenul maghiarizării, adevăresc aceasta. —

Mocsáry ține sila pentru învățarea limbii maghiare de prisos; în locul acesteia să se aplice o astfel de condescendență față cu naționalitățile, încât ele ar putea afla dreptate în limba lor proprie. (Risete generale. Voci: se împărțim țeara între naționalități!) Aceasta țintă avea legea naționalităților din 1868. Proiectul va crea astfel de antagonism între locuitori, care sigur n'a putut fi scopul statului. Mocsáry termină cu respingerea proiectului.

Urmările atitudinii ministrului român Gherman în afacerea Mușicu. Citim în Românul (oral. din 6/18 l. c.): „Țilele trecute a murit în Bucuresci un străin, a cărui origine se credea că este Român din Macedonia. El se numea Dimitrie Filitis.

„La 2 Ianuarie s'a deschis testamentul seu. Care a fost surprinderea, atât a tribunalului, cât și a rudelor, când au vădit într'insul, că din aproape 500.000, lei abia a lăsat 4000 lei asilului Elena-Doamna, ear' restul l'a destinat pentru Sylogis din Grecia.

„Răposatul făcuse în această țeară toată averea, căci venise într-o lipsă completă, Muncind, este drept, prelungă o rudă așă, Anastase Filitis, dînsul prin el se recomandase, prin el își făcuse o reputațiune și o avere oare-care, cu care a isbit să se îmbogățească. Toată averea lui prin urmare o făcuse în această țeară și cu ajutorul rudelor sale.

Când acest Filitis lasă dar' acea avere unei societăți, care, toată lumea știe, este menită a lucra pentru greșirea Românilor de dincolo de Balcani, nu mai este numai un act de ingratitudine, dar' încă de o adevărată trădare națională“.

Petru, ear' nu, ca de obicei, din cele dela Syene lângă primul cataract al Nilului.

Antoniou și Policarp stau acum cu părintele lor la o masă mare și-i explicau planul, pe care ei împreună îl gravaseră în pătura subțire de ceră a unei tăblițe de lemn.

Proiectul tinerului arhitect era să facă un pod preste o ripă afundă, dar' îngustă, care trebuia încungurată cu vitele într'un cerc mare, și pe acolo să scurte calea dela cariere la mare printr'un drum ce era să se construească din nou.

Chietuilele acestei construcțiuni ușor se puteau acoperi prin economia puterilor de lucru, ear' aceasta cu deplină siguranță, dacă corăbiile de transport n'aveau să vină ca până acum goale înapoi, ci aveau să fie în Clypsa încărcate cu mărfuri din fabricile din Alexandria.

Petru, care în adunările senatului știa să brileze ca orator, vorbea în viața de toate zilele foarte puțin.

La fiecare propunere nouă ridica ochii, ca-și-când ar fi avut să scruteze, că oare tinerul nu 'și a pierdut mintea, precând buzele, numai pe jumătate ascunse în barba căruntă, îi surideau aprobătoare. Când Antoniu începuse a-și expune planul, de a face pod preste ripa ce opria calea, bombăni senatorul: „Fă numai să crească sclavilor pene și fă din cei negri corbi, ear' din cei albi porumbei, apoi pot să zboare dincolo. Câte se mai învață în capitală!“

Îndată-ce cădu cuvântul „pod“, se uită aspru la tinerii artiști și dise: „E numai întreabarea, dacă oare împrumută-ne cerul un curcubeu“.

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 9 Ianuarie st. v.

Monarhia austro-ungară.

„Fremdenblatt“ scrie: Anunțată vizită iminentă a Archiducelui Francisc Ferdinand la curtea imperială rusească nu va fi numai o reînapoiere a vizitei făcute Curții de aici decătră moștenitorul tronului rusesc, ci totodată și un privilegiu dorit, ca Archiducele, care până acum n'a avut ocaziune, de a veni în atingere cu curtea imperială rusească, să fie condus la Maiestățile rusesci.

Germania.

Resultatul votării din Reichstag-ul german asupra propunerilor referitoare la schimbarea legii vamale din 15 Iulie 1879 în legătură cu scăderea vămii pentru grâu și refuzul acestor propuneri, — scrie „Fremdenblatt“, — n'a surprins aici absolut deloc pe nimenea. Dacă se ia în considerare, că majoritatea Reichstag-ului german a fost aleasă pe baza unui program, care a cerut ținerea în vigoare a acestor legi, astfel nimenea nu s'a putut aștepta, decăt la un rezultat negativ al acestor propuneri. Numai ca un semn simptomatic merită a se înregistra, că majoritatea de acum a Reichstag-ului german nu e învoită a-și preda programul. Altmintrelea s'ar prezenta lucrul, dacă odată contractul comercial dintre imperiul german și Austro-Ungaria s'ar supune spre deliberare și hotărâre Reichstag-ului. Pentru-că e cu totul tot altceva a discuta propuneri și de a le aduce la casuri, care sînt de caracter academic, și ear' cu totul tot altceva, dacă zace înainte o propunere, despre care se dice simplu: „se primesce sau se respinge“. Atunci rezultatul votării s'ar prezenta cu totul altceam, și dacă și nu e nimic de dubitat în aceea, că se va afla un însemnat număr de voturi, care vor ține „respingerea“ de datoria sa, totuși e probabil, că majoritatea Reichstag-ului va fi hotărâtă pentru „primire“.

Revoluția din Chili.

După scirile ultime sosite din Chili, mișcarea revoluționară câștigă o întindere tot mai mare și e teamă, că ea se va lăți preste întreaga

FOIȚA „TRIBUNEI“

Homo sum.

Homo sum: humani nil a me alienum puto.

Terențiu, Heautontimorumenos A. I. Sc. I. V. 77.

— Roman —

de

George Ebers.

Ca autorizațiunea autorului tradus de

Mugur.

Capitolul II.

(Urmare.)

Hermas păși spre această voce și puse piciorul pe treapta cea din jos a scării; dar' când, rușinat de sfiala sa, abia începuse a păși mai rezoluț, auzi deasupra lui sărind o ușă și din ea se revărsa, ca un riu troienit, căruia morarul îi deschide iazul, un torent de voci de copii, limpede și rădătoare.

Surprins se uită în sus, dar' nu-i rămase timp de cugetare, căci deja ceata veselă și răsfățată ajunse scările.

Înainte a tuturor grăbia o femeie tină, neșus de frumoasă, cu părul blond ca aurul, care ridea cu voce tare și ținuta sus o păpușe îmbrăcată în haine pestrice.

Ea se mișca îndrăgăstă cătră scări cu fața-i albă, și acum strălucitoare de veselie și de răsfăț, întoarsă spre copii, care plini de poftă pătimase, jumătate prinzând, jumătate rugându-se, jumătate rîdînd, jumătate plângînd strigau unul preste altul: „Lasă-ni-o, Sironă!“ „Nu ni-o lua eară, Sironă!“ „Rămăi aici, Sironă!“ „Sironă!“ și ear' „Sironă!“

O fetiță drăgălașă de șase ani se bucură pe ea, ca să ajungă brațul plin și alb ca zăpada, care ținea jucăria; pe trei copii mai mici, care cereau a se acăța de ge-nunchii ei, îi dete cu mâna rămasă liberă vesel la o parte și strigă pășind mereu îndrăgăstă:

„Ba, ba, nu o căpăteși, până nu-i îmbrac haina cea nouă; are să fie lungă și în multe colori, ca haina împăratului. Lasă-mă, Cecilie, căci dacă nu cați, ca deunăci Nikon cel sălbatec“.

Cu aceste cuvinte ajunse la scări, se întoarse repede și închise ușa dela scările înguste, pe care sta Hermas și urmăria cu gura căscată vesela privelise deasupra sa.

Când Sirona plecă în grabă la vale, îl observă și se spăria. Dar' când vădă, că anachoretul de atăta perplexitate nu găsea nici un cuvânt, ca să răspundă la întrebarea ei, că ce voește, rise din nou și strigă plină de voce bună în jos:

„Vino numai, nu-ți facem nimic; așa este copii!“

Într'aceea găsi Hermas atăta curagiu, ca să-și spună dorința de a vorbi cu senatorul, ear' Galiana, care privia cu plăcere figura lui puternică de june, se îmbia să-l conducă.

Precând se întemplantă aceste, Petru se sfătua cu cei doi fii virstnici ai sei.

Aceștia erau bărbați impunători; dar' tatăl lor era mai mare și neobișnuit de lat în umeri.

Precând junii vorbeau, el își netedea barba scurtă căruntă și se uită în pământ cu serioasă gravă, după-cum 'i-s'ar fi părut privitorului fugitiv, dar' cine se uită mai dea-

proape, putea ușor observa, că adese buzele acestui înțelept și harnic bărbat erau împrejmuite de un suris de mulțumire, adevărat înșel, că tot atât de des și de un suris sarbăd.

El era unul dintre aceia, care cu copiii sei se joacă ca o mamă tină și știe să se intereseze de durerea altora ca și de a sa proprie, și cu toate aceste au privire atât de posomorită și vorbesc atât de aspru, încât numai aceia nu-i cunosc rău și nu se tem de ei, ear' ei cunosc cu desăvîșire.

Era mulțumitor din fire, dar' cu toate aceste era conșciu, că ar fi putut fi mai mult, decăt 'i-a permis soartea să fie și să facă. A rămas măiestru petrar, dar' fiii sei amîndoi au învățat în școala bună în Alexandria.

Cel mai mare, Antoniu, care demult lucra pe socoteala proprie și avea nevastă și copii, era arhitect și artist mecanic, cel mai tinăr, Policarp, era un sculptor tinăr de mare talent.

Sub conducerea celui mai mare s'a clădit frumoasa biserică din orașul din oasă; Policarp, refintors numai de o lună de zile, avea de cuget să execute în carierele de peatră ale tatălui seu lucrări de stil mare, căci primire comanda de a împodobi clădirea pompoasă din Alexandria, numită Sebasteion sau Caesareum, cu douăzeci de lei de granit. Mai mult de treizeci de artiști au concurat cu el la această lucrare, dar' modelelor sale juriul competent li-a acordat în unanimitate premiul.

Arhitectul, care avea să clădească colonadele și pavagiul, era amicul lui și se învoise la comanda granitului lespedile și columbele, de care avea trebuință, din carierele lui

Când apoi îi propuse Policarp să-și mande prin amicii sei din Alexandria câte

grinzi de cedru din Siria, ear' fiul seu mai mare îi explică desemnul arcului, cu care promitea a bolti ripa solid și sigur, îi urmăria cuvintele cu atențiune încordată. La aceste își încreția sprincenele atât de posomorit și privia atât de întunecat, ca-și-când ar asculta raportul unei fărâdelegi; dar' îl lăsa să-și termine vorbirea, și la început bombănia numai cuvinte ca: „apucături de artist“, sau: „da, dacă aș fi eu împăratul“.

În cele din urmă puse întrebări lămurite și hotărâte și primă răspunsuri sigure și precugetate. Antoniu dovedi cu cifre, că venitul dela prima furnitură pentru Caesareum ar coperi mai bine din trei părți ale tuturor chietuilelor. Apoi luă Policarp cuvântul și-l asigură, că granitul dela sfântul munte este mai frumos în structură și culoare ca cel dela Syene.

„Aici lucrăm mai ieftin ca la cataract“, întrepruse Antoniu. „Transportul petrilor nu va fi prea scump, dacă vom ave podul și drumul la mare și dacă vom folosi canalul lui Traian, care leagă Marea-Roșie cu Nilul și ear' preste câteva luni va fi navigabil“.

„Și dacă-mi succed lei mei“, dise Policarp, „și Zenodot va fi mulțumit cu peatra noastră și cu munca noastră, apoi ușor se poate întempla să învingem carierele dela Syene și să primim o mare parte a colosalelor comande, care acum le primesc carierele dela cataract din noua residență a lui Constantin“.

„Policarp nu sperează prea mult“, adause Antoniu, „căci împăratul cu zel te

țeara. Flota a blocat orașul Iquique și amenință în continuu Valparaíso. Conducerea energică și iscusită a răscălei se pare că-i stau la dispoziție în vreme de ajutoare însemnate, ear' ce se atinge de mersul luptei dintre guvern și insurgenți domnesc serioase înolei, deoarece acești din urmă par a primi concurs și din străinătate.

Asilele de copii în parlamentul maghiar.

Discursul ministrului de culte conelui Csikly.
Onorată casă! (Să auzim! Să auzim!) Domnul referent a tratat atât de adânc acest proiect de lege și a expus atât de detaliat, cuprinsul aceluia (Să auzim! Să auzim!), că e aproape de prisos, ca eu din parte-mi să mai plictisesc onorata casă chiar la începutul discuției. Dar o fac aceasta chiar și cu pericolul, de a repeta unele și altele, pe care le-a spus deja domnul referent; pentru-ca reasumând pe scurt acele motive principale, de care am fost eu condus la pregătirea proiectului, se pot arăta acele momente de căpetenie, pe care am voit să le validez în acest proiect, și sper, că le-am și validat; pentru-ca aci onorata casă se poate cu atât mai bine apleca și, — după-cum sper, — face de al se proiectul. (Să auzim! Să auzim!)

Înainte de toate amintesc ceea-ce după mine în anumite privințe e o împregiurare foarte importantă, că atunci, când noi ne pregătim să creăm o lege despre asilele de copii, premergem în această privință celorlalte state din Europa, căci afară de singură Franța, celelalte state nu au nici o lege în această privință. Dar' nici exemplul Francei nu se potrivește pentru noi, pentru-că asilele de copii decretate în Franța prin lege se învîrt pe un teren cu totul deosebit de acela, pe care l-am contemplat eu în acest proiect de lege, întrucât asilele de copii sînt asile legate de instrucțiunea elementară: în așa numitele *Écoles maternelles*, precădă la noi, în virtutea acestui proiect, instrucțiunea elementară e cu desăvîrșire exclusă și asilele se îngrijesc singur numai de îngrijirea copiilor. (Să auzim! Să auzim!) Dar' eu demult am primit convingerea, că nu trebuie să ne luăm totdeauna după străinătate. (Aprobări generale.) Exemplul străinătății e cu scop, de a-l urma atunci, când el se potrivește cu raporturile noastre, când el duce și la noi la rezultate corespunzătoare, la din contră nu, pentru-că înainte de toate trebuie să avem în vedere raporturile noastre (Aprobări generale), toată organizațiunea noastră, exigențele și pretențiunile noastre, (Aprobări generale.) și că aceasta e o puțință, avem mai multe exemple. De curînd spre exemplu noi am fost cei dintîi, care am introdus pe căile ferate tariful după zone și acum cred, că fiecare poate fi convins, că aceasta s'a dus în deplină deplin succes și rezultat.

Acum se ivesc întrebarea: Care sînt acele raporturi speciale, care ne îndeamnă pe noi, ca, premergînd celorlalte state europene, să regulăm prin lege destinațiunile de copii? (Să auzim! Să auzim!)

E lucru indecizibil cunoscut, că mortalitatea copiilor a luat la noi dimensiuni foarte, foarte mari. (Așa e!) Ne stau la dispoziție

date statistice, că aproape 50% ale copiilor de sub cinci ani se pustiesc. Fără îndoială această calamitate o pricinuesc lipsa de îngrijire (Așa e); trebuie deci să se facă dispozițiuni, ca copiii din această etapă să se împărțască de îngrijire suficientă, pentru-ca cea mai mare parte a acelora să o mîntuim pe seama patriei. (Aprobări vii.)

Apoi lipsa de îngrijire a copiilor de 3—5 ani e împreună încă și cu alte multe urmări neplăcute. (Să auzim! Să auzim!) Apetitudo morale și intelectuale ale băieților nu se desvolată îndestul; ceea-ce are apoi drept urmare, că atunci, când ajung în școala elementară, nu pot să facă progrese suficiente. Trebuie deci să înființăm asile de copii, pentru-ca copiii să ajungă cu o calificare morală și intelectuală mai mare în școala elementară, pentru-ca să poată face acolo progrese mai mari. (Aprobări.) În sfîrșit, onorată casă, eu mai am în vedere încă un moment de căpetenie și de mare importanță, și acesta e raporturile noastre de limbă maternă. (Să auzim! Să auzim!) Eu așa cred, onorată casă, că în această țară fiecare copil zace în interes, ca să-și însușească limba statului. (Vii aprobări generale.) Prin aceasta nu voi să știrbesc dreptul celor cu limbă maternă nemaghiară; voi numai să le ofer privilegiu, ca și ei să-și însușească limba maghiară. (Aprobări generale.) De aici urmează, că eu m'am născut spre aceasta și proiectul de lege încă contemplează, ca copiii de limbă maternă nemaghiară să se introducă în cunoștința limbii maghiare deja în asile în decursul jocului, petrecerii și distracțiunii (Aprobări generale), ca astfel în școalele elementare să-și poată cu atât mai ușor însuși limba maghiară. (Aprobări vii.)

Din aceste momente principale urmează și aceea, că dacă vom să ne ajungem acest scop, trebuie să facem obligatoare și cercetarea asilelor de copii; căci dacă nu o facem obligatoare, atunci nici nu ne putem asigura scopul, pentru care vom să le înființăm. (Așa e!) Dar' acest obligămînt general, se înțelege, nu poate să se extindă până la cercul familiar; pentru-că acolo, unde copilul e destul de bine grijit în cercul familiar, ar fi o mare greșală, de a silă pe părinți, ca să-și trimită copiii în asile. (Aprobări.) Acest obligămînt se extinde numai până acolo, unde părinții sau tutorii nu se îngrijesc în mod suficient de copii: Ceea-ce prin acest proiect de lege se aplică față cu părinții nu e o silă apăsătoare, ci o binefacere. (Aprobări.) E o binefacere mai ales pentru cei săraci, pentru-că aceștia nu sînt în stare de a se îngriji în mod suficient de copii lor; dar' e o binefacere și pentru societate, pentru-că, avînd în vedere pe acei părinți, care din neștiință sau indiferență nu se îngrijesc destul de bine de copii lor, statul trebuie să mîntuească pe acești copii pe seama societății. (Așa e!) De aci urmează natural, că asemenea asile trebuie să înființăm în locuri cât de multe, ceea-ce numai așa se poate duce în deplină, dacă pentru înființarea asilelor îndatorăm în prima linie comunele, Dar' o mare parte a comunelor sînt deja până acum împovărate cu dări însemnate. Scim, că sînt multe comune, care acum dea-

bia ar pute să-și satisfacă tuturor datorințelor. Prin urmare trebuie mitigată încătră îndatorirea comunelor, de a înființa și asile prelungă datorințele lor de până acum. Și acesteia am dorit să dau expresiune în proiectul de lege prin aceea, că am împărțit instituțiile în asile complete, în asile permanente și în asile de vară, și că înființarea acestora am măsurat-o după capacitatea de contribuție a respectivelor comune. — Afară de aceasta în proiect se dice, că dacă aruncul vre-unei comune a ajuns deja la 20, impunerea unei dări preste acest arunc numai atunci se poate face, dacă în această privință ministrii de instrucțiune, de interne și de finanțe se învoiesc împreună și din toate părțile e constatat, că o dare preste aruncul de 20 nu va împovăra prea tare comuna.

Dealtfel în proiectul de lege se oferă puțința, ca afară de comune și alții să înființeze asemenea asile. Confesiunilor, reuniunilor, persoanelor juridice și particularilor li-s'a rezervat dreptul de a înființa asile, și comunele numai atunci sînt obligate a înființa asile, când nu sînt altele. În urmă, dacă activitatea tuturor acestor factori nu e suficientă pentru asigurarea înființării de asile, e dator statul să intervină și să suplinească din propriile puteri ceea-ce alții nu sînt în stare să facă. (Aprobări.) Așa apoi putem spera, că legea va avé succes și că o mare parte a patriei noastre va fi într'un timp corespunzător provădută cu asile de copii corespunzătoare. (Aprobări.)

Recunosc, că mari sume se vor întrebuința pentru înființarea de asile; recunosc, că în ciuda tuturor acelor mitigații, pe care am avut onoare de ale înșira, în unele locuri greutatea numai cu anevoie se vor pute suporta; dar' de altă parte e netăgăduit, că plasarea va fi bună și va aduce camete îmbelșugate în toate privințele. (Aprobări.) De aceea nici nu trebuie să ne spărim de aceste poveri. (Aprobări vii în dreapta.)

Eu cred, că nu e însemnat acel moment, căruia se dă expresiune în proiectul de lege, că pentru posturile de îngrijitori să se aplice în prima linie tot femei. (Aprobări generale.) Aceasta e de mare însemnătate, pentru-că e mai presus de orice îndoială, că femeile se pricep mai bine la îngrijirea copiilor, că ele pot mai ușor să suplinească grija mamei. Dar' acest moment mai are și o altă parte, că pe calea aceasta am promovat și una dintre problemele sociale, făcînd cu puțință, ca femeile să-și poată câștiga pâinea și să-și asigure existența. (Aprobări generale.)

Cât privește dispozițiunile, care se rapoartă la supraveghierea institutelor ce vor avé să se înființeze, mi-am dat silință să proced după analogiile de până acum. (Aprobări.) Controla vor exercita-o în prima linie directorii școlare sau curatoratele, întregite prin membrii femeiesci, în a doua linie însă inspektorii de școale. (Aprobări.)

Dealtfel, onorată casă, proiectul zace precădă se poate pe bazele cele mai extinse, cele mai liberale. (Aprobări.) După-cum am fost spus, nu numai comunele vor fi obligate a înființa asile, ci și statul acolo, unde ceilalți factori nu pot să facă nimica. Ba fiecare care se simte chemat, are dreptul, de a înființa asile. (Aprobări.) Acest drept va fi restrîns singur numai de interesele statului și eu așa cred, că noi avem datorința de a

scuti pretutindenea și în toate cazurile aceste interese. (Aprobări generale.)

Nu mă leagă în speranță, că dacă acest proiect se va ridica se valoarea de lege, patria noastră va fi deodată provădută cu asile și că copii dela 3—5 ani vor fi pretutindenea împărțăți de îngrijire suficientă. Căci nici legea despre învățămîntul popular, pe care am adus-o înainte de asta cu 22 ani, nu e pretutindenea executată.

Punem acum bazele, și dacă pe aceste baze vom clădi mai departe, sper, că va veni timpul, când rezultatele și succesele vor fi binecuvîntate pentru întreaga țeara. Sper, că se va împlini aici frumoasa dicțiune a lui Jean Paul: „O pasăre a adus odată semănță pe pămînt îndepărtat și s'a făcut din ea o recoltă întreagă“ (Aprobări vii) Recomand proiectul spre primire drept basă pentru desbaterea specială. (Vii aprobări generale.)

CRONICĂ.

Archiducele Eugen, după-cum se aude, va merge în 25 l. c. la Berlin ca reprezentant al Majestății Sale, spre a asista la botezul fiului al șeselea al împăratului Wilhelm.

Archiducele Ioan (Orth). Din Hamburg se telegrafează: După o scire din Iquique, a sosit acolo în urma unei călătorii de 190 de zile o corabie cu vîntrele din Anglia. Corabia a învins aceleași furtuni, de care a fost atinsă corabia lui Ioan Orth. Prin aceasta s'a dat îndemna la nouă speranțe pentru scăparea lui Ioan Orth.

Anton cav. de Schmerling, președintele Curiei austriece, după-cum anunță o telegramă din Viena, este lovit de apoplexie. Se dice, că starea sănătății lui e foarte îngrijitoare.

Cominațiuni de comiți-supremi. Foile maghiare din Budapesta împărțasesc, ca comite-suprem al comitatului Bistrița-Năsăud va fi denumit contele Paul Bethlen; comite-suprem al comitatului Sibiu deputatul Oscar Meltz și comite al Hunedoarei vicomitele comit. Treiscaune, baronul Gavril Apor.

Calea ferată Sibiu—Turnu-Roșu. Citim în „Gazeta Nouă: În scurt timp vor începe mai deaproape negocierile pentru înființarea căilor noastre ferate cu căile de fer austro-ungare prin Turnu-Roșu și Palanca. Vor fi delegați din partea guvernului român dñii Duca, Mănescu și Al. Em. Lahovary.

Resultatul conscripțiunii în Orăștie, după-cum ni-se scrie, este următorul: Numărul total al sufletelor este 5645, dintre care 2674 bărbați și 2971 femei. Față cu anul 1880 este un creșterim de 728 suflete. După naționalitate sînt: Români 2701, Maghiari 1451, Sași 1371, Boemi 89, Poloni 7, Englezi 9 și Slovaci 18, ear' după religie: ev. ref. 832, rom.-cat. 956, ev. lut 962, gr.-orientali 2167, gr.-cat 532, unitari 7, israeliți 188 și baptiști 1.

Mort de turbare. În 8 l. c. a răposat în spitalul din Sighișoara un Țigan cu numele Vasile Ducez, după constatările medicilor, în urma turbării. Neorocul prin mijlocul lui Decembrie anul trecut fusese mutat de o căne turbat în Sighișoara; din 18 Decembrie până în 5 Ianuarie a. c. a petrecut într'un spital din Budapesta, unde a fost tratat și curat după metoda lui Pasteur.

Sfințirea apei în Serejevo. În 6/18 l. c. a avut loc în Serejevo o pompă mare sfințirea apei. Deși era un timp urît, totuși a participat și guvernatorul terii baronul Appel, adlatul civil baronul Kutschera cu toți ofierii și ampoiații. În timpul procesiunii era o ninsoare din cele mai puternice. În decursul sfințirii s'au dat din castel 101 salve de tunuri.

Universitatea din Lemberg, după-cum anunță „Pol. Corr.“, va fi întregită prin înființarea unei facultăți de medicină.

Saadullah-Pașa. Din Viena se telegrafează, că scirea despre rechemarea lui Saadullah-Pașa, precum și svonurile despre derapănă la stare financiară sînt lipsite de adevăr. Sultana a încredințat cu conducerea afacerilor ambasadei pe consilierul de legațiune Nasri-Bey.

Balul curții din București. Citim în „Gaz. Nouă: În seara de 1 Ianuarie avî loc la palat obicinuitul bal al Curții. La oarele 10^{1/2}, M.M. LL. regele și regina și A. S. R. principele Ferdinand au făcut intrarea lor în sala tronului, unde se aflau adunați dñii membri ai corpului diplomatic cu doamnele, dñii miniștri cu doamnele, dñii președinți ai senatului și camerei, dñii președinți ai înaltelor corpuri ale statului cu doamnele, mai mulți foști miniștri și Eminența Sa arhiepiscopul catolic. Majestățile Lor au ținut aci cerc, primind felicitările dlor șefi de misiuni și ale soțiilor dlor, acele ale personalului legațiunilor respective, precum și ale înaltelor demnitari ai statului. Apoi Majestățile lor și Alteța Sa regală, precedați și urmați de casele lor, au trecut în sala cea mare de dans, unde se aflau mai mulți domni senatori și deputați cu doamnele, membri ai înaltelor curți de casă și compturi, curtea de apel și tribunalele.

Consiliul municipal, funcționarii superiori și șefii de servicii ai diferitelor ramuri ale administrațiunei publice, dñii ofierii generali și superiori ai garnisoanei, numeroși reprezentanți ai proprietății și comerțului, preste tot 1.500 persoane. Curînd după intrarea suveranilor și a principilor moștenitor în sala splendid iluminată, danțul începî cu mare animațiune, în timpul căruia Majestățile Lor binevoiră a se întrepîn în mod afabil cu cea mai mare parte din persoanele prezente. La 1 oară sepu a fost servit în sălile de mîncare, Majestățile Lor și Alteța Sa regală împreună cu mai bine de 200 oaspeți se coborîră la prima serie, după care mai urmară încă alte serii, intrînd preste tot aproape 900 persoane. Curînd după supeu, M. S. regina se retrase în apartamentele Sale; ear' apoi începî cotilionul, jucat de preste 160 părechi de dansatori. M. S. regele și A. S. regală principele au privit cîtva timp la diferitele figuri ale acestui dans până la oarele 3, când s'au retras în apartamentele lor. Danțul a mai urmat cu aceeași animațiune până la oarele 4 dimineața. Frumuseța și bogăția toaletelor, care străluciau în vasele saloane ale palatului, precum și bucuria ce se vedea zăgăvîră pe toate fețele, au făcut din acest bal, la care toate treptele societății împreună cu frunțași țerii s'au grăbit a lua parte, o sîrbare din cele mai reușite.

Principesa Elena Cuza a trimis cu ocaziunea Anului-Nou M.M. LL. regelui și reginei României o telegramă, prin care A. S. adresează în termeni cei mai călduroși Majestăților Lor felicitările sale și expresiunea urîrilor ce face pentru fericirea părechi regale și a prințului moștenitor. Majestățile Lor au mulțumit imediat Alteței Sale prin o telegramă din cele mai afectuoase.

Di Mann, ministrul-președinte al României, după-cum spune o telegramă din Paris, a fost onorat de ministrul francez de externe, Ribot, cu un dineu, la care au participat personalul legațiunii române și mai mulți diplomați francezi.

Părintele Simeon Popescu, profesor la facultatea de teologie din București, demisionînd dela catedra ce ocupa, a fost însărcinat provisoriu cu direcțiunea bibliotecii naționale în locul domnului Ioan Heliade-Rădulescu, demisionat.

Societatea literară „Junimea“ din Iași. Membrii vechii societăți literare din Iași „Junimea“, între care sînt domni: P. P. Carp, T. Maiorescu, Iacob Negruzzi, Th. Rosetti etc., vor sîrba aniversarea unui stert de secol decăd s'a înființat revista „Convorbiri Literare“.

Domnul Dr. Victor Babes, directorul institutului bacteriologic din București, în urma comincărilor făcute de Drul Koeh în privința preparării tratamentului său, va începe a prepara singur acest lichid, care a făcut senzație în lumea medicală.

Sîrbarea dela 10 Maiu în București. Se dice, că la sîrbarea dela 10 Maiu, ministrul român de război a decis a concentra 30.000 de soldați din teate armele pe câmpia Cotrocenilor spre defilare. Revista trupeilor promise a fi împunătoare. Se știe, că atunci se vor împlini 25 de ani dela suirea regelui Carol pe tronul României.

Sab protectoratui reginei Natalia. S'a format în Belgrad o reuniune de dame, care va întreprinde colecțiuni de bani în Sîrbia și Montenegro pentru marea reuniune sîrbescă „Velika Srbija“.

Zăpadă mare în România. Citim în „Timpuł: În țeară zăpadă și mai ales viscolul au întrerupt comunicațiile. Aseară nu a sosit în capitală decăt un singur tren, cel dela Predeal, și chiar acesta n'a sosit decăt la oara 1 după meșul nopții. Toate liniile sînt întrerupte. Ađi-dimineața n'a plecat nici un tren. Trenul accelerat, care a plecat aseară spre Moldova, s'a oprit la Buftea, ne mai putînd circula.

Falsul Padlewski din Olot este demascat. Agentului consular francez din Girona, Gelabert, i'a succedat a statorii identitatea aceluia cu a unui individ, a cărui vizită o primise el între 15 și 20 Octomvrie. Individul se numia atunci Leopold Gabery și se da de un desertor belgian și de un fost redactor al diarului monarchic „Gaulois“. El ar fi fost pentru ultiuri boulangiste exilat din Paris, intrînd apoi în legiunea a doua de străini din Africa. Aici ar fi suferit un naufragiu pe mare, ar fi fost exilat și adus la granița spaniolă. Consulul Gelabert i'a dat lui Gabery și un ajutor bănesc, după ceea-ce apoi a plecat mai departe și a încercat rolul lui Padlewski. Adevăratul nume al înșelătorului pare încă a nu fi pe deplin cunoscut.

O disertațiune a lui Aristotel. Din Londra se depezează cu data de 19 l. c., că un manuscris de papyrus, aflîr în muzeul englez, s'a descoperit aproape întreaga disertațiune a lui Aristotel asupra constituțiunii din Atena.

Ovreei din Rusia. Comisiunea rusească de petițiuni a respins cunoscuta petițiune a societății din Londra în favoarea Ovreeilor rusești pe basa, că ea n'ar fi îndreptățită a supune Țarului suplici, care își trag originea din străinătate.

Fiul cel mai tînăr fi apucă mîna și i-o duse cu cordialitate călduroasă la buze.

Petru ti neteđi iute pîrul cel brun, înțînse apoi celui mai mare dreapta sa vigo-roasă și dișe: „Va trebui să ne îndoim numărul sclavilor. Chiamă pe mama, Policarp“.

Cel astfel chemat ascultă cu grabă plină de bucurie și când Dorotea, care ședea cu flică-sa Martana și cu cîteva sclave la răsboiu, îl vedu intrînd cu obraji aprinși în odaia femeilor, se ridică cu înfășă juvenilă, în ciuda corpolenței sale respectabile, și strigă către Policarp:

„V'a aprobat planurile?“

„Construirea podului, mamă, și toate, toate!“ strigă junele. „Granit mai frumos pentru lei mei nu voi ai încă nicăiri, ca acela ce-mi va căuta tata, o cât mă bucur pentru Antoniu. Numai încât privește drumul va trebui să avem răbdare. Voesce să vorbească numai decăt eu tine“.

Dorotea cu o mișcare de mîna împăciuitoare îndrumă la ordine pe fiul, care-i apucase mîna și voia să o ducă cu sine. Dar' cît de mult era și ea cuprinsă de bucuria agitată a predilectului ei, arătau lacrimile, care umplură bunii ei ochi.

„Răbdare, răbdare, căci eată viu deja“, dișe ea trîgîndu-și mîna dintr'alui Policarp, ca să-și aranjeze haina și pîrul cărunt, care, plin și bine cultivat, îi încadra fața încă tot plăcută și fără încrețituri. „Am spus eu, dacă aveți să-i propuneți tatii lucruri cumințe, are să vă asculte și să vă facă pe voe și fără mijlociile mea. În treburile bărbătesci n'are să se mestece femeia. Tinerii încoardă areul

tare și nimeresc adese preste țintă. Ar fi frumos, dacă din iubire nebuună cătră voi aș încerca să fac pe sirena și să încercu cu vorbe măgulitoare mintea înțeleaptă a cărmaciului acestei case, a tatii. Rîdeți de sirena căruntă? Dar' dragostea trece cu vederea ce au stricat anii și are memorie bună pentru tot ce a fost cîndva plăcut în noi. Bărbați și așa nu au totdeauna ceară în urechi, cînd ar trebui. Veniți acum la tata“.

Dorotea plecă înaintea lui Policarp și a ficei sale. Cel dintîi luă apoi pe sora sa de mîna și o întrebă: „N'a fost Sirona la voi?“

Sculptorul voia să apară de tot nealterat și totuși roși la această întrebare a sa.

„Martana observă aceasta și răspunse cu oare-care maliție: „Ni-a arătat frumoasa ei față; dar' afaceri importante au chemat-o acasă“.

„Sirona?“ întrebă Policarp necredînd.

„Da, da!“ replică Martana. „Are să coase pentru păpușa copiilor o haină nouă“.

„De ce ți bați joc de bunătatea ei?“ dișe Policarp cu ton de imputare.

„Căt de susceptibil ești!“ dișe Martana încet. „Sirona este afabilă și bună ca un ânger; dar' uită-te tu ceva mai puțin la dînsa, căci ea nu se ține de noi, și precădă de neșuferit îmi este uriciosul de centurion, pe atât...“

Ea nu vorbi mai departe, căci Dorotea ajunse la ușa odăii și se uită îndrît după copiii sei.

(Va urma)

VARIETĂȚI.

(Adevărata limbă a lui Koch.) Se scrie din Atena:

„La institutul lui Koch“, așa e intitulată... o cărmă de deschisă de curând în orașul nostru.

Preste ușa „institului“ se poate vedea o firmă având zugrăvită pe dînsa un Bachus, care seamănă perfect cu profesorul Koch. În giurul ăului beuturii sînt grămădite butoaie ce poartă inscripția: „limfă“.

Bachus întinde unui bolnav, care stă întins pe pat, un păhar din această „limfă“. Explicația întregului tablou e cuprinsă în următoarele cuvinte scrise în josul firmei: „Hura! Evrica! Am descoperit, că numai limfa asta vindecă toate boalele!“

Poseorul cărmăi pierduse mai înainte bani mulți în alte întreprinderi și speră acum, că „remediul lui Koch“ va fi în stare să-i vindece... punga.

(Pe urmele lui Stanley.) Continentul african e acuma ținta tuturor călătorilor, care vor să facă șgomot.

Poate n'o s'e mai dureze mult și se vor arange călătorii de plăcere de-a curmezișul Africii. Deja acum unii au început să parodieze călătoriile serioase ale marilor exploratori.

Din New-York vine șcirea, că o Americannă, Miss Sheridan, are de gînd să imiteze explorările lui Stanley în Africa.

Ea va pleca prin luna lui Februarie la Zanzibar, pentru a întreprinde de acolo o călătorie prin Africa-centrală. Ea voese să studieze viața de familie a sălbaticilor și va lua cu dînsa un fonograf pentru a readuce cîteva glasuiri africane.

Prelungă un pașaport al secretarului de stat Blaine, ea va mai duce cu dînsa cîteva scrisori de recomandare din partea lui Stanley. Escorta ei se va compune numai din Arabi și femei din Zanzibar.

(Solomon cu nasul rupt.) Un individ intră iute la un comisar în Londra și începe să se julească contra unui alt individ, — pe care-l adusese de guler, — că l'a furat papagalul, la care ținea foarte mult și de care era iubit grozav, deoarece ce îi fusese lăsat prin testament de un unchiu.

Individul adus de guler începu să protesteze, zicînd că n'a furat nimic și că papagalul era al lui.

În fața acestei încurcături, comisarul se gîndi să facă o judecată înaltă, întocmai cum făcea și vrednicul de memorie Solomon.

El depărta pe împincați în două colțuri ale odăii și porunci să se lase papagalul slobod la mijloc. Individul, spre care va trage, va fi adevăratul lui proprietar.

Papagalul începu să sară prin localul polițenesc și se urcă pe umărul unuia din indivizi, adevăratul proprietar.

— A ha! exclamă comisarul cu fîgămfare, eată cum soiu eu să aflui dreptatea.

Însă deabia dișese vorbele aceste, și papagalul sări deodată pe nasul comisarului. Acesta voi să-l respingă și atunci fu cuprins groasnic de nas de teribilul animal. Într-un minut nasul comisarului deveni ca o patlagea vînată. Reclamanții fură dați afară spre a se duce la tribunal dimpreună cu papagalul.

Din public. *)

Nr. 121/1890.

Avis.

Intenționând „Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiului“ a veni în toți ramii de cultură în ajutorul agricultorilor, întocmai ca în trecut, așa și în anul 1891 va distribui în mod gratuit surcei (mlădițe) de altoit de un soi de mere și de pere, și anume: surcei de mere pătule și de pere pargamute (bergamot) tardii.

Doritorii să-și înainteze cererile lor în scris până la 10 Februarie 1891 la subsemnatul comitet, ca expedarea ce se va efectua la 1 Martie 1891 să nu sufere întârziere.

Spre orientare: se notifică, că nemembri de ai reuniunii au să refundese speșele de transport din al lor, ear' membrilor reuniunii li-se vor expeda surcei pe speșele reuniunii.

Din ședința comitetului central al „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiului“, ținută la 30 Decembrie 1890.

Eugen Brote, Victor Torddsian, președinte. secretar.

Mulțumită publică.

Societatea „Inocențiu M. Clain“ a avut și are rara fericiere, de a se bucura de patronagiul Excelenței Sale domnului metropolit Ioan Vancea, care neîncetat întinde acestei societăți tot sprigul moral și material posibil. În anul acesta Excelența Sa cu marinositatea și liberalitatea îndată ajută societatea noastră cu 100 fl. v. a. și anume, în 15 Iunie cu 50 fl. pentru acoperirea spe-

selor ce le-a avut societatea cu tipărirea și edarea opului pastoral: „Epistole către un preot tînăr“, ear' 50 fl. îi dăru în 22 Decembrie st. v. pentru înmulțirea bibliotecii acestei societăți.

Pentru aceste acte de îndurare, membrii societății, adînc mișcați, își exprimă și pe această cale mulțumitele cele mai sincere, ținîndu-și totodată de datorința plăcută, de a face, ca prin iubirea și zelul recomandat de înaltul patron, să țină societatea la nivelul ce l'a-se cuvine.

Pentru societatea „Inocențiu M. Clain“

Blaj, în 30 Decembrie st. v. 1890.

Nicolae Brîndeu, Augustin Laurențiu, președ. societ. secret. societ.

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI“.

Budapesta, 21 Ianuarie n. Casa deputaților. Deputatul Meltzla în-sinuat o interpelațiune în afacerea furnisărilor pentru honvețime, Kaas una în privința scrisorii de pe piesele de bani austriaci din 1891, Perczel în afacerea demolării citadelei de pe Bloksberg și a monumentului lui Hentzi, Polónyi cu privire la decentralizarea Tabelor reg. — La ordinea zilei a vorbit Acațiu Beothy pentru proiectul de lege despre asilele de copii și a declarat pe Filtsch mai aspru decît un intransigent, ear' pe Zay l'a numit ca pe unul, care reprezintă direcțiunea mai moderată. Cu privire la Mocșary a ăis, că punctul lui de vedere e o negațiune a ideii de stat maghiar. (Aprobări șgomotoase.) El, Beothy, privesce în proiect un mijloc pentru scutirea integrității vieții naționale. Oratorul a fost viu aprobat și felicitat de mai mulți, între care de contele Szapáry, contele Csáky și Coloman Tisza.

Paris, 21 Ianuarie n. Se pare, că temperatura se va schimba, deoarece se suflă un vînt de Sud-Vest. În Sud e un ger general, mai multe persoane au înghețat. În arondissemntul Foix bate un viscol vehement. Nantes e acoperit cu zăpadă. Portul de la Bordeaux a înghețat.

Londra, 21 Ianuarie n. În întreagă Anglia domnesce moină. — Ducele Belford s'a împușcat în urma marilor dureri.

Tochio, 21 Ianuarie n. Edificiul parlamentului clădit de Micado a ars. San-Francisco, 21 Ianuarie n. Regele Kalakaua a murit.

Washington, 21 Ianuarie nou. Circulă fama, că președintele va pune un veto în fața billului pentru libera batere de monete de argint.

Paris, 21 Ianuarie n. Ambasadorul Hoyos a căzut cu privilegiul patinatului și și-a scrintit piciorul.

Budapesta, 21 Ianuarie n. Proiectele, pe care le va prezenta guvernul în curînd sînt următoarele: Proiectul de lege despre organizarea administrației în comitate; proiectul de lege despre regularizarea afacerilor populare; proiectul de lege despre judicatura administrativă. Primul proiect nu se extinde asupra municipiilor orașenesci; proiectul de lege ăice, că administrația se va prevedea prin organele statului, caselle comitatense se vor desființa și agendele lor se vor transmite oficiilor de dare, edilitatea va fi subordonată ministrului de interne. În fruntea comitatului stă comitele-suprem, căruia îi sînt subordinați vicecomitele și funcționarii superiori, care sînt datori a sta permanent în sediile comitatense. Vicecomitele conduce administrația, prețorului cercual l'a-se vor da puteri auxiliare corîspunătoare; în fiecare comitat se va crea prelungă fiscalat postului unii consilier juridic. Cercul de activitate autonom al comitatului se va menține. Exerciarea drepturilor ce compet comitatelor se va țină și pe viitor de competența adunării generale. Se va regula și activitatea comitetului ce există acum. În comitate mai mari se vor alege probabil consilieri cercuali pentru rezolvarea afacerilor locale dintre ținuturile mai îndepărtate unele de altele. Numărul membrilor aleși ai comitetului administrativ se urcă de la 10 la 12.

Strigoniu, 21 Ianuarie n. Prima-tele Simor s'a îmbolnăvit periculos, starea lui e foarte îngrijitoare.

Bruxela, 21 Ianuarie n. Convoitul de stradă în favorul sufragiului universal a decurs în ordine; mulțimea a aclamat revisuirea strigînd: „Jos eu ministerul!“

Bibliografie.

„Curs de geologie“. A ăsit de sub presă și se află de vîndare la librăria Sococ și la celelalte librării din România; Curs elementar de geologie de d. Grigoriu Ștefanescu, profesor la universitatea din București. Acest curs cuprinde 256 de pagine în 8°, are 442 figuri intercalate în text, din care o mare parte originale și inedite și este urmat de o hartă geologică colorată a României.

A ăsit de sub tipar din imprimeria „Românului“ Cercetări despre școalele românești din Turcia de Theodor Burada. Preț 2 lei.

„Școala Română“. Revistă pedagogică pentru interesele institutelor de învățămînt la Români și pentru organele lor, reapărută acum de nou. Eșe de 3-ori pe lună în tipografia „Aurora“ din Gherla și va costa 4 fl. pe an. Editor și redactor Vasile Petri. Anul V. Nr. 1 de la 8 Ianuarie are următorul cuprins: Cătră învățătorii români din Austro-Ungaria. — Un nou metod de a preda istoria naturală. — Istoria biblică în școala elementară. — Tratatul poeziei: „Cîntec de iarnă“. — Românul pedagog. — Aprobarea cărților de lectură compuse de Vasile Petri. — Ghiciri ușoare pentru școlari mici. — Sciri școlare. — Varietăți. — Bibliografie. — Posta redacțiunii.

„Foiaa Diecesană“. Organ al eparchiei gr-or. române a Caransebeșului. Apare în fiecare Duminică. Anul VI. Nr. 1 de la 6/18 Ianuarie. Cuprinsul: Învitate de abonament, de redacție. — Acte despre confesionalitatea școalelor noastre populare elementare de pe teritoriul toștei miliții. — Zidirea bisericii române gr-or. din Deloave. — Nazaretul. — Cătră toate comunele aparținătoare comunității de avere. — Varietăți. — Bibliografie. — Concurs.

Extrase din foi bisericesci și școlastice.

Post vacant:

— Un post de învățător la școala confesională gr-or. română de băieți din Ghilad, protopresbiteratul Ciacovei. Emolumentele sînt: în bani gata 450 fl.; 32 metri de lemne, din care are a se încălzi și sala de învățămînt; pentru conferențele învățătoresci 10 fl.; pentru adunarea generală a „Reuniunii învățătorilor gr-or. români din diecesa Caransebeșului“ 10 fl.; scripturistici și tipărituri școlare 7 fl.; dela fiecare înmormîntare unde va participa, 40 cr., dacă se petrece mortul la biserică 50 cr.; 4 jugere de pămînt; curțir liber cu grădina intravilană. Competenții la acest post au să dovedească, că au pregătire de cel puțin 2 clase gimnasiale cu succes bun și testimoniu de calificare pentru stațiune cu dotațiune de frunte sau foarte bună. Vor fi preferiți cei-ce vor dovedi, că cunosc muzica vocală și instrumentală. Aleusul învățător este îndatorat a implini funcțiunea de cantor bisericesc. Doritorii de a ocupa acest post, vor subțerne recursele lor până în 12 Februarie st. vechiu la oficiul protopresbiterat gr-or. în Ciacova.

Călindarul dilei

10/22 Ianuarie 1891.

Julian: Grigorie.

Gregorian: Vicentia

Soarele: răsare 7.45, apune 4.55

Buletin meteorologic.

Sibiia, 21 Ianuarie n. 6 oare dimineața.

Presiunea atmosfer. în mm. (Mediu ianar 769.9)	Diferența din presiune	Temperatura aerului la ora 12	Maximul și minimul de temperatură	Direcțiunea vîntului
720.1	+1.4	-7.8	-4.0-7.8	NV

Din țeară 19 Ianuarie n. 7 oare dimineața.

Stațiunile:	Presiunea atmosfer. în mm.	Temperatura aerului la ora 12	Maximul și minimul de temperatură	Direcțiunea vîntului
Budapesta	758	-5.1	N	2
Sătmăr	759	-6.8	N	2
Cluj	7.9	-2.0	NO	1
Orșova	7.6	-1.5	O	2
Arad	756	-6.0	V	4
Panciova	765	-10.2	NV	5

Sositi în Sibiia.

La 19 Ianuarie n.

Hotel „Meltzer“. Piso, senator, Bojița, avocat, din Sebeșul-săseș. G-orge Șandor, proprietar-mare din Cuesd. Iosif Rosenberg, fabricant din Arad. Brekner, comerciant din Agnita. Brand-sch, medicinist din Viena.

Teatru orașenesc în Sibiia.

Joi, 22 Ianuarie 1891:

Abonament VII. Reprezentația 12.

„DER VAGABUND“.

Operetă în 3 acte de K. Zeller.

Economie.

Exportul Ungariei de cereale, păstăioase, faină și produse molare în Decembrie 1890 se prezintă precum urmează: Grâu 507.171 măji metrice, șecară și grâu mestecat 10.819 măji metrice, orz 260.884 măji metrice, ovăș 48.451 m. m., porumb 99.945 m. m., hrișcă 1693 m. m., fasole 33.226 m. m., diverse păstăioase 2645 m. m., malt 10.657 m. m., urez 12.199 m. m., faină 402.178 m. m., diverse produse molare 10.012 măji metrice.

—*—

Exploatațiune sistată. O telegramă din Praga cu data 19 Ianuarie n. anunță: În urma împedcărilor comunicațiunii, șapte fabrici de zăhar din Moravia au fost silite să sisteze exploatarea, deoarece transporturile de năpi și cărbuni nu au sosit. Năpii sînt cu totul înghețați și există temerea, că intrînd timp moale, va urma o scădere mai departe a calității.

—*—

Venitele regiei monopolurilor române în anul financiar 1888/89. În anul financiar 1888/89 venitul brut al regiei monopolurilor în România se prezintă precum urmează:

Din monopolul tutunurilor au rezultat pentru fabricatele de tutun vîndute în țeară 31,153.410 franci, pentru cele exportate în strălăitate 8775 franci, ca venite extraordinare și poenali 92.76 franci, laolaltă 31,254.951 franci; speșele au fost de 9.908.669 franci sau 31.38%.

Din monopolul sării: pentru sarea vîndută în țeară 5,641.156 franci, pentru sarea vîndută în strălăitate 1,10.002 franci, ca venite extraordinare 2170 franci, laolaltă 6,753.328 franci; în țeară s'au vîndut 57,163.938 chilogrami de sare, s'au exportat 26.10.000 chilogrami, laolaltă s'au vîndut 83,273.938 chilogrami de sare. Speșele au fost de 22.56% din venitul brut.

Din monopolul chibritelor și al cărților de joc: după 41,234.000 cutii de chibrite vîndute 2,105.161 franci, după 57.119 de cărți de joc 239.498 franci, alte venite extraordinare 7814 franci, laolaltă 2,356.093 franci; speșele au fost de 913.168 franci sau 38.76%.

—*—

Insolvențe. „Reuniunea creditorilor din Viena“ anunță următoarele insolvențe: Iuliu Koch, negustor de haine în Viena; Ignatie Fejfar, comerciant în Aust; Carol Pöschl, croitor în Kaaden; Albert Rosner, croitor în Paks; M. Samuel, comerciant în Abony; Iuliu Literaty, comerciant în Cașovia; Maur. Spiegel, comerciant în Budapesta; G. Nicolaidi, firmă în Triest; Ludovic Stein, comerciant în Gmünd; Isidor Rosenberg, comerciant în Eperjes; Iacob Enrie Fleischer, comerciant neimpr. în Budapesta; Schaie Klugmann, comerciant în Sniatyn; Anton Baier, postovar în Jägerndorf; Aloisiu Raubal, comerciant în Trofaia.

Prețul mărfurilor.

Piața din Sibiia, 20 Ian. Grâu, hec. 76 până 82 chilo fl. 5.50 până 6.30, grâu mestecat 70 până 74 chilo fl. 4.60 până 5.20, șecara 70 până 75 chilo fl. 3.60 până 4.40, orz 62 până 66 chilo fl. 2.80, cucuruz 70 până 74 chilo fl. 3.60 până 4.40, mîlaiu 78 până 82 chilo fl. 3.50 până 4.40, carofi 68 până 70 chilo fl. 1.20 până 1.40, sîmînță de cănepă 48 până 50 chilo fl. 9. — până 10. —, mazărea 76 până 80 chilo fl. 4.50 până 5.50, linte 78 până 82 chilo fl. 8. — până 9. —, fasolea 76 până 80 chilo fl. 4. — până 4.50, pasat de grâu 100 chilo fl. 13. 0 până 14. —, faină Nr. 1 fl. 15. —, Nr. 3 fl. 14. 0, Nr. 5 fl. 13. —, slăuină 100 chilo fl. 4. — până 5. —, unsoare de porc fl. 50. — până 6. —, sîu brut fl. 20. — până 22. —, sîu de lumină fl. 34. — până 35. —, lumini turnate de sîu. fl. 38. — până 40. —, săpun fl. 20 până 30. —, fîn 100 chilo fl. 1.20 până 1.60, cănepă fl. 32. — până 35. —, lemne de foc uscate m. cub. fl. 3. — până 3.25, spirit p. 100 l. % 54 până 56 cr., carnea de vită chilo 42 cr. până 44, carnea de vițel 32 până 67 cr., carnea de porc 40 până 44 cr., carnea de berbec — până — cr., ouș 10 cu 25 până 34 cr.

Tirgul de rimători în Steinbruch. În 19 Ian. n. s'au notat: ungurești bătrîni grei 41 — cr. până 41½ cr., ungurești tineri 42 — cr. până 43 — cr., de mijloc 42½ cr. până 43 — cr., ușori 42 — cr. până 43 — cr., marfă țerănească grea — cr. până — cr., de mijloc 40½ cr. până 41½ cr., ușoră 39 — cr. până 40½ cr., românești, de Bakony, grei — cr. până — cr., transito grei, — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sîrbeseci grei 41 — cr. până 42 — cr., transito de mijloc 40½ cr. până 41 — cr., transito ușori 39 — cr. până 40 — cr., îngrășăți cu cucuruz — cr. până — cr., îngrășăți cu ghindă — cr., până — cr. per — cumpnăți dela gară.

Bursa de marfuri din Budapesta dela 19 Ian. n. 1891.

Sămînțe	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.
dela	până	dela	până	
Grâu				
Bănățeneș vechiu	76	—	77	—
Grâu dela Tisza	76	7.95	8.10	77
Grâu „Pesta“	76	7.90	8.05	77
Grâu de Alba-Rag.	76	7.95	8.10	77
„Bacica“	76	7.95	8.10	77
Grâu ung de Nord	76	7.0	7.95	77
Sămînțe, vechi ori noue				
Seacă				
On.				
de vînare	70—72	7.15	7.3	
de bere	60—62	6.65	6.90	
de vînare	62—64	7.10	7.60	
de bere	64—66	7.80	8.76	
Cucuruz (porumb)	89—41	6.85	7.1	
bănăț.	76	6. —	6.06	
de alt soi	78	5.95	6. —	
Meiu				
Hrișcă				
Grâu				
Cucuruz				
Ovăș				
de primă.	8.06	8.39		
de toam.	7.72	7.74		
de primă.	6.17	6.19		
de toam.	6.88	6.89		
Produce diferite				
Sem. de trif.				
„				
Oleu de rap.				
Uns. de porc				
Slăuină				
Sîn				
Prune				
Lictar				
„				
Miere				
„				
Ceară				
Spirit				
„				
Drojdința de spirit				

Cursul pieței din Sibiia.

Din 21 Ianuarie n. 1891.

Hărție-monetă română	Cump. 8.95	vînd. 9.05
Lire turești	10.20	10.30
Imperiali	9.15	9.55
Ruble rusești	1.30	1.32

Bursa de Budapesta.

Din 19 Ianuarie n. 1891.

Renta de aur ung. 6%	104.10
„ „ hărție „ 4%	101.10
„ „ hărție „ 5%	114. —
Imprumutul căilor ferate ung.	111. —
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	97. —
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	97.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune)	97. —
Bonuri rurale ung.	90. —
„ „ croșto-slavone	104. —
Obligațiunile desp. regalilor	95.40
Imprumut cu premiu ung.	136. —
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	129. —
Renta de hărție austriacă	91. —
„ „ argint austriacă	91.15
„ „ aur austriacă	106.80
Losurile aust. din 1860	149.50
Acțiunile băncii austro-ungare	993. —
„ „ de credit ung.	853.60
„ „ „ „ austr.	807.50
Serisuri fonciare ale institut. de cred. și economii	102. —
„ Albina „	102. —
Argintul	5.99
Galbeni împărătești	5.99
Napoleon-d'ori	9.01
Mărci 100 imp. germane	56.15
Londra 10 Livres sterlingi	114.20

Bursa de Viena.

Din 19 Ianuarie n. 1891.

Renta de aur ung. 6%	104.20
„ „ hărție „ 4%	101.05
„ „ hărție „ 5%	114. —
Imprumutul căilor ferate ung.	114. —
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	1

Farmacia
la „Murul de aur
al imperiului“.

I. Pserhofer

Viena,
1, Singer-
strasse 15.

Pilule curătoare de sânge, numite mai demult pilule universale, merită cu tot dreptul numele din urmă, după ce în adevăr sunt o mulțime de boale, în care efectul cu desăvârșire excelent al acestor pilule s'a confirmat.

De multe decenii sunt aceste pilule pretutindenea lățite, ordonate de mulți medici, și puține familii vor fi, în care să lipsească câte o mică proviziune din acest eminent mijloc de casă.

Din aceste pilule costă: **1 șatula cu 15 pilule 21 cr., 1 ruletă cu 6 șatule 1 fl. 5 cr.,** cu rambursă nefrancată **1 fl. 10 cr.**

Trimitând suma înainte, costă cu trimiterea francată: **1 ruletă de pilule 1 fl. 25 cr., 2 rulete 2 fl. 30 cr., 3 rulete 3 fl. 35 cr., 4 rulete 4 fl. 40 cr., 5 rulete 5 fl. 20 cr., 10 rulete 9 fl. 20 cr.** (Mai puțin ca o ruletă nu se expediază.)

Ne rugăm a cere expres

„Pilule curătoare de sânge ale lui PSERHOFER“

și a fi cu atențiune, ca inscripțiunea de pe coperișul fiecărei șatule să poarte iscălitura care stă pe inscripțiunea de întrebuintare, **I. Pserhofer**, și anume în culoare **ROȘIE**.

Balsam de degerături de **I. Pserhofer**, 1 borcanel 40 cr., cu trimitere francată 65 cr.

Sirup de plantagină de **I. Pserhofer**, 1 flacon 50 cr., cu trimitere francată 50 cr.

Alifie americană contra podagrei, 1 fl. 20 cr.

Prav contra asudării picioarelor, prețului unei șatule 50 cr., cu trimitere francată 75 cr.

Balsam de gușe, 1 flacon 40 cr., cu trimitere francată 65 cr.

Esență de vieață (picături de Praga) contra stomacului stricat, digestiune rea etc. etc., 1 flacon 22 cr.

Balsam miraculos englezesc, o sticlă 50 cr., un flacon mai mic 12 cr.

Fiakerpulver contra tusei etc., 1 șatula 35 cr., cu trimitere francată 60 cr.

Pomadă de Tannochinină de **I. Pserhofer**, cel mai bun mijloc pentru creșterea părului, 1 dosă 2 fl.

Emplastru universal de prof. Stendel, mijloc de casă contra ranelor, bubelilor etc., 1 borcanel 50 cr., cu trimitere francată 75 cr.

Sare curătoare universală de **A. W. Bullrich**. Un mijloc eminent de casă contra tuturor urmărilor digestiunii perturbate, 1 pachet 1 fl.

Afară de preparatele aici numite se află toate specialitățile farmaceutice anunțate în diarele austriace și în cele străine și la cerere se procură prompt și ieftin toți articolii, care nu se vor afla poate în deposit.

Trimitere prin poștă se efectuează cât se poate de iute, trimitându-se banii înainte, ear' comanda mai mari și cu rambursă.

Trimitând banii înainte (mai bine cu mandat postal) vine portul cu mult mai ieftin decât la trimitere cu rambursă.

[975] 9-12

Institutul tipografic în Sibiiu.

Strada Măcelarilor Nr. 21.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

- Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu preț redus dela 40 cr. sau 1 leu la **30 cr. sau 60 bani.**
- Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Pipăruș Pătru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Păcală și tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Colăcărutul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Fiica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
- Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Îndărălnicul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Blăstem de mamă.** Legenda populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Bunica** de Bojena Němcová, tradusă din limba boemă de Prof. dr. Urban Iarník. Un exemplar cu preț redus dela 1 fl. sau 3 lei la **60 cr. sau 1 leu 20 bani.**
- Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Din bătrâni.** Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Cenușotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Un pețitor îndărălnic.** Novela de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Prietenul meu Văntură-Teară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Scăpăratoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Sgârcoitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nusciul-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Princesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Dina mărăgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Groitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
- Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Rusalin păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbiționiu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
- Roma învinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
- O sută de ani.** De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și preste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octomvrie 1890.

Budapesta—Predeal					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș					Teiuș—Arad—Budapesta					Copșa-mică—Sibiiu				
	Tren scoolerat	Tren scoolerat	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren scoolerat	Tren de persoane	Tren scoolerat	Tren de persoane		Tren scoolerat	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren scoolerat	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren scoolerat	Tren de persoane	Tren de persoane			
Viena	3.25	8.—	10.50		București	7.35			4.45	Viena	8.—	10.50	3.25	Teiuș	12.59	4.51		Copșa-mică	4.05	10.47	7.10			
Budapesta	9.25	2.—	7.35	6.10	Predeal	1.08	5.35		9.12	Budapesta	2.—	8.15	9.40	Alba-Iulia	1.39	5.27		Șeica-mare	4.35	11.17	7.43			
Szolnok	11.22	4.05	11.07	9.28	Timiș	1.37	6.19		9.41	Szolnok	4.20	11.18	1.02	Vințu-de-jos	1.56	5.44		Loameș	5.16	11.58	8.27			
P-Ladány	1.07	5.46	1.20	11.38	Brașov	2.13	7.21		10.17	Arad	8.10	3.50	5.27	Jibot	2.23	6.06		Ocna	5.47	12.29	8.59			
Oradea-mare	2.24	7.01	3.02	1.51		2.43	4.00		10.32	Glogovaț	2.20	4.10	5.50	Orăștie	2.49	6.28		Sibiiu	6.10	12.52	9.23			
Mező-Telegd	2.32	7.11	3.09	2.06	Feldioara	3.12	4.44		11.18	Györök	2.34	4.22	6.02	Simeria (Piski)	3.37	6.56		Sibiiu—Copșa-mică						
Rév.	3.02	7.41	3.48	2.46	Apatia	3.32	5.20		11.30	Pauliș	3.05	4.46	6.23	Deva	3.53	7.26		Sibiiu	7.35	4.34	9.50			
Bratca	3.33	8.16	4.31	3.40	Agostonfalva	3.47	5.47		11.51	Radna-Lipova	3.23	4.58	6.34	Braniica	4.18	7.48		Ocna	8.02	4.58	10.14			
Bucia			4.54	4.03	Homorod	4.20	6.35		12.27	Conop	3.39	5.16	6.52	Ilia	4.43	8.10		Loameș	8.30	5.25	10.40			
Ciucia	4.26	9.05	5.40	4.51	Hașfalău	5.25	8.12		1.35	Bérvava		5.38	7.17	Zam	4.53	8.20		Șeica-mare	9.05	5.55	11.10			
Huedin	4.58	9.35	6.22	5.32	Sighișoara	5.45	8.47		1.59	Gurasada		5.53	7.33	Conop	5.21	8.48		Copșa-mică	9.34	6.20	11.35			
Stana			6.38	5.49	Elisabetopol	6.12	9.29		2.32	Soborșin		6.33	8.20	Soborșin	5.56	9.17		Cucerdea—Oșorheiu—Regh-săs.						
Aghirș			6.59	6.17	Medias	6.33	10.10		2.59	Zam		6.58	8.49	Radna-Lipova	6.46	9.54		Cucerdea	2.55	8.20	2.56			
Ghirbău			7.11	6.28	Copșa-mică	6.46	10.32		3.13	Gurasada		7.22	9.16	Conop	7.02	10.09		Cheța	3.25	8.53	3.26			
Nădășel	5.49		7.24	6.44	Micăsasa	6.48	10.42	11.47	3.18	Ilia		7.38	9.32	Pauliș	5.49	7.36	10.38	Ludoș	3.41	9.11	3.42			
Cluj	6.02	10.35	7.39	7.04	Blaj	7.22	11.37	12.32	4.03	Braniica		7.54	9.51	Györök	6.06	7.50	10.51	M-Bogat	3.56	9.39	3.57			
Apahida	6.27	11.23	8.11	8.55	Crăciunel		11.52	12.44	4.14	Deva		8.14	10.18	Glogovaț	6.24	8.03	11.03	Cipeu-Iernut	4.33	10.18	4.34			
Ghirș	7.30	12.42	9.18	10.31	Teiuș	7.51	12.23	1.06	4.36	Simeria (Piski)		8.43	10.44		6.53	8.26	11.27	Kerelő-Sz.-Pál	4.48	10.34	4.49			
Cucerdea	7.55	1.18	9.49	11.19	Aiud	7.58	1.23	1.80	5.06	Jibot		9.12	11.14	Arad	7.06	8.88	11.38	Nireșteu	5.11	10.58	5.12			
Uioara		1.25	9.56	11.27	Vințu-de-sus	8.15	1.50	1.54	5.24	Vințu-de-jos		9.34	11.39	Szolnok	7.45	9.05	12.10	Oșorheiu	5.30	11.17	5.31			
Vințu-de-sus		1.33	10.02	11.35	Uioara		2.20	2.16	5.45	Alba-Iulia		9.56	12.05	Budapesta	11.51	2.25	4.47		5.46					
Aiud	8.21	1.55	10.22	12.02	Cucerdea	8.45	2.46	2.39	6.08	Teiuș		10.17	12.26	Viena	1.55	5.50	7.45	Reghinul-săs.	7.25		7.25			
Teiuș	8.37	2.14	10.39	12.26	Ghirș	9.16	3.33	3.15	6.72	Simeria (Piski)—Petroșeni	Petroșeni—Simeria (Piski)					6.05	10.42	4.03	Regh-săs.—Oșorheiu—Cucerdea					
	8.42	2.24	10.57	1.18	Apahida		5.28	4.32	7.52	Simeria		7.17	11.23	3.50	Petroșeni		6.45	11.23	4.49	Reghinul-săs.				
Crăciunel		2.49	11.20	1.54	Cluj	10.36	6.05	4.53	8.10	Streiu		7.54	12.12	4.32	Banița		7.26	11.57	5.24		8.25	8.15		
Blaj	9.14	3.02	11.36	2.11	Nădășel	10.48	6.26	5.32	8.50	Hațeg		8.45	1.08	5.20	Crivadia		8.07	12.33	6.04		10.—	9.53		
Micăsasa		3.33	12.04	2.49	Ghirbău		6.42	5.48	8.50	Pui		9.39	2.03	6.15	Pui		8.51	1.19	6.43	Oșorheiu				
Copșa-mică	9.49	3.48	12.23	3.23	Aghirș		7.24	6.11	9.19	Crivadia		2.51	2.51	7.03	Hațeg		9.41	2.09	7.28	7.24	6.14	10.39		
Medias	10.07		12.39	3.46	Stana		7.47	9.43		Banița		11.26	3.30	7.28	Streiu		10.20	2.47	8.—	8.07	6.37	11.02		
Elisabetopol	10.30		1.08	4.27	Huedin	12.01	8.27	6.43	10.02	Petroșeni		12.—	4.02	8.15	Simeria					8.29	6.58	11.23		
Sighișoara	11.06		1.50	5.39	Ciucia	12.31	8.49	7.12	10.41	Arad—Timișoara	Timișoara—Arad					7.20	3.30	8.15	M-Bogat	9.02	7.28	11.53		
Hașfalău	11.21		2.06	6.02	Bucia		9.08		10.56	Arad		6.41	12.20	9.10	Timișoara		7.09	3.16	7.59	Kerelő-Sz.-Pál	9.35	7.41	12.06	
Homorod	12.37		3.20	7.51	Bratca		9.28		11.13	Aradul-nou		7.09	12.44	9.22	Sân-Andrei		6.51	2.43	7.25	Cheța	9.51	7.57	12.22	
Agostonfalva			3.56	8.36	Rév.		1.10	10.04	7.51	Németh-Ságh		7.31	1.09	9.41	Mercizfalva		6.35	2.26	7.04	Cucerdea	10.23	8.25	12.50	
Apatia			4.19	9.10	Mező-Telegd		1.36	10.41	8.17	Vinga		7.58	1.37	10.01	Orceizfalva		6.17	1.59	6.37	Simeria (Piski)—Hunedoara				
Feldioara			4.44	9.44	Oradea-mare		2.01	11.06	8.42	Orceizfalva		8.14	1.54	10.14	Németh-Ságh		6.05	1.39	6.18	Simeria (Piski)		11.05	8.38	
Brașov	2.23		5.20	10.31	P. Ladány		2.08	1.19	8.47	Mercizfalva		8.29	2.10	10.26	Aradul-nou		5.50	1.21	5.55	Cerna		11.26	8.59	
Timiș	2.33		5.30	12.23	Szolnok		3.31	3.31	10.09	Sân-Andrei		8.45	2.27	10.39	Arad		5.30	12.35	5.25	Hunedoara		11.55	9.28	
Predeal	3.15		6.14	1.37	Budapesta		5.11	6.35	11.51	Timișoara		9.08	2.53	10.58						Hunedoara—Simeria (Piski)				
București	3.47		6.45	2.22	Viena		7.15	6.50	1.55	Ghirș—Turda	Turda—Ghirș					6.05	9.40	2.40	8.20	Hunedoara—Simeria (Piski)				
	9.30		11.45				1.40	3.—	7.20	Ghirș		7.40	10.50	3.50	9.30	Turda		6.25	10.—	3.—	8.40	Sighișoara—Odorheiu		
Murêș-Ludoș—Bistrița					Bistrița—Murêș-Ludoș					Sighișoara—Odorheiu					Odorheiu—Sighișoara					Hunedoara—Simeria (Piski)				
Murêș-Ludoș			4.—		Bistrița				1.16	Sighișoara		5.—	11.25		Odorheiu		8.40	2.45		Hunedoara		6.—	2.15	
Țagu-Budatelic			7.07		Țagu-Budatelic				4.15	Odorheiu		7.49	1.50		Sighișoara		10.52	5.23		Cerna		6.26	2.41	
Bistrița			9.59		Murêș-Ludoș				7.21											Simeria		6.45	3.—	